

## Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004





### 1 Identyfikacja substancji/preparatu

- **Dane produktu**
- **Nazwa handlowa:** Środek "tnij i wierć"
- **Numer artykułu:** 000583
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Smar
- **Producent/Dostawca:**  
Motip Dupli Polska Sp. z o.o.  
Psary, ul. Główna 27  
51-180 Wrocław  
Tel. 0048 (71) 387 86 76  
Fax. 0048 (71) 387 87 24
- MOTIP DUPLI B.V.  
Wolfraamweg 2  
The Netherlands  
NL-8471 XE Wolvega
- **Komórka udzielająca informacji:** QHSE Department
- **Informacja awaryjna:** Tel. + 49 (0) 511 6045597

### 2 Skład i informacja o składnikach

- **Charakterystyka chemiczna**
- **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

- **Składniki niebezpieczne:**

CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	Benzyna ciężka obrabiana wodorem (ropa naftowa)	 Xn; R 65-66	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propan	 F+; R 12	10-25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butan	 F+; R 12	2,5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	izobutan	 F+; R 12	2,5-10%

- **Wskazówki dodatkowe:**  
Pełna treść przytoczonych wskazań dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### 3 Identyfikacja zagrożeń

- **Oznaczenie zagrożeń:**



F+ Produkt skrajnie łatwopalny

- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

Uwaga! Pojemnik pod ciśnieniem.

R 12 Produkt skrajnie łatwopalny.

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać.

Nie rozpylać w kierunku płomienia ani żarzących się przedmiotów. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie palić.

(ciąg dalszy na stronie 2)

# Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej

## zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004

**Nazwa handlowa: Środek "tnij i wierć"**

(ciąg dalszy od strony 1)

Możliwe jest tworzenie się mieszanin wybuchowych w przypadku braku wystarczającej wentylacji.

Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

### 4 Pierwsza pomoc

- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.
- **Po styczności z okiem:**  
Przepłukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.
- **Po przełknięciu:** Obficie popić wodą i wyjść na świeże powietrze. Niezwłocznie sprowadzić lekarza.

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Przydatne środki gaśnicze:**  
CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

### 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **Środki ostrożności dostosowane do danej osoby:**  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **Środki ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.  
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.  
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **Metoda oczyszczenia/ wchłaniania:** Zadbać o wystarczające przewietrzenie.

### 7 Postępowanie z substancją /preparatem\* i jej /jego\* magazynowanie

- **Sposób obchodzenia się:**
- **Wskazówki dla bezpiecznego użytkowania:**  
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.  
Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**  
Nie rozpylać w kierunku płomieni lub na żarzące przedmioty.  
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.  
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.  
Uwaga: Pojemnik jest pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słońca i temperaturami powyżej 500 C.  
Także po użyciu nie otwierać gwałtownie i nie spalać.
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**  
Przechowywać w chłodnym miejscu.  
Należy przestrzegać przepisy zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.  
Zbiornika nie zamykać gazoszczelnie.  
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.

(ciąg dalszy na stronie 3)

# Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej

## zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004

Nazwa handlowa: Środek "tnij i wierć"

(ciąg dalszy od strony 2)

Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

### 8 Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

#### 74-98-6 propan

MAC (PL) 1800 mg/m<sup>3</sup>

#### 106-97-8 butan

MAC (PL) NDSCh: 3000 mg/m<sup>3</sup>NDS: 1900 mg/m<sup>3</sup>

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

- **Osobiste wyposażenie ochronne:**

- **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.

- **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne.

- **Ochrona rąk:** Nie konieczne.

- **Materiał, z którego wykonane są rękawice:** Nie konieczne.

- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice:** Nie konieczne.

- **Ochrona oczu:**



Okulary ochronne szczelnie zamknięte

### 9 Właściwości fizykochemiczne

- **Ogólne dane**

**Forma:** Aerosol  
**Kolor:** Zgodnie z nazwą produktu  
**Zapach:** Charakterystyczny

- **Zmiana stanu**

**Punkt topnienia/ Zakres topnienia:** Nie jest określony.

**Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:** Nie nadaje się do zastosowania ze względu na aerosol.

- **Punkt zapłonu:**

&lt; 0°C (&lt; 32°F)

Nie nadający się do zastosowania ze względu na aerosol.

- **Temperatura palenia się:**

240°C (464°F)

- **Samozapłon:**

Produkt nie jest samozapalny.

- **Niebezpieczeństwo wybuchu:**

Produkt nie jest grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/mieszanek powietrza grożących wybuchem.

- **Granice niebezpieczeństwa wybuchu:**

**Dolna:** 0,6 Vol %

**Górna:** 10,9 Vol %

- **Ciśnienie pary w 20°C (68°F):**

3500 hPa (2625 mm Hg)

- **Gęstość w 20°C (68°F):**

0,735 g/cm<sup>3</sup>

- **Rozpuszczalność w/ mieszalność z**

**Woda:**

Nie lub mało mieszalny.

(ciąg dalszy na stronie 4)

# Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej

## zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004

Nazwa handlowa: Środek "tnij i wierć"

(ciąg dalszy od strony 3)

- Zawartość rozpuszczalników:  
rozpuszczalniki organiczne: 41,6 %

### 10 Stabilność i reaktywność

- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **Reakcje niebezpieczne** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

### 11 Informacje toksykologiczne

- **Ostra toksyczność:**

- **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

**64742-48-9 Benzyna ciężka obrabiana wodorem (ropa naftowa)**

Ustne	LD50	>15000 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	>3000 mg/kg (rab)
Wdechowe	LC50/4 h	>2,8 mg/l (rat)

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **na skórze:** Brak działania drażniącego.
- **w oku:** Brak działania drażniącego.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.

### 12 Informacje ekologiczne

- **Wskazówki ogólne:**

Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody  
Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

### 13 Postępowanie z odpadami

- **Produkt:**

- **Zalecenie:**

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

- **Opakowania nieoczyszczone:**

- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### 14 Informacje o transporcie

- **Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):**



- **Klasa ADR/RID- GGVS/E:** 2 5F Zagęszczone, skroplone lub uwolnione pod ciśnieniem gazy.
- **Liczba Kemlera:** 23
- **Numer UN:** 1950
- **Grupa opakowań:** -

(ciąg dalszy na stronie 5)

# Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej

## zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004

Nazwa handlowa: Środek "tnij i wierć"

(ciąg dalszy od strony 4)

· **Nazwa wyrobu:** 1950 POJEMNIKI AEROZOLOWE· **Transport morski IMDG/GGVSee:**

· **Klasa IMDG/GGVSee:** 2.1  
 · **Numer UN:** 1950  
 · **Label** 2.1  
 · **Grupa opakowań:** -  
 · **Numer EMS:** F-D,S-U  
 · **Zanieczyszczenia morskie:** Nie  
 · **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS

· **Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**

· **Klasa ICAO/IATA:** 2.1  
 · **Numer UN/ID:** 1950  
 · **Label** 2.1  
 · **Grupa opakowań:** -  
 · **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS, flammable

### 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

· **Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

· **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**

F+ Produkt skrajnie łatwopalny

· **Zestawy R:**

12 Produkt skrajnie łatwopalny.

· **Zestawy S:**

- 2 Chronić przed dziećmi.  
 23 Nie wdychać rozpylacza  
 26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.  
 29/56 Nie wprowadzać do kanalizacji, a zużyty produkt i opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.  
 46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.  
 51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

· **Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać. Nie rozpylać w kierunku płomienia ani żarzących się przedmiotów. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie palić. Możliwe jest tworzenie się mieszanin wybuchowych w przypadku braku wystarczającej wentylacji. Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

PL

(ciąg dalszy na stronie 6)

# Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004

Nazwa handlowa: Środek "tnij i wierć"

(ciąg dalszy od strony 5)

## 16 Inne Informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

· **Odnośne zwroty R**

12 Produkt skrajnie łatwopalny.

65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

· **Wydział sporządzający wykaz danych:** QHSE Department

· **Partner dla kontaktów:**

Mrs. D. Kleistra

Mr. H.J. Hoogenberg

· \* **Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL